

венной в его сборниках — мы встречаем здесь ряд подобных загадок на библейские темы¹⁸⁸ и рядом с ними две загадки обратного характера: дважды родившимся «пророком» здесь оказывается «кур» (петух),¹⁸⁹ а героем, испытавшим судьбу Адама, Евы, Ильи и трех отроков, — глиняный горшок.¹⁹⁰ И, что для нас особенно интересно, почти все приведенные Ефросином «странные притчи» сохранились в русском фольклоре и далее — в качестве шуточных загадок.¹⁹¹

Апокриф-притча¹⁹² и апокриф-сказка занимает в ефросиновских сборниках важное место наряду с «научно-познавательной» апокрификой; книгописца XV в. явно привлекали в апокрифической литературе те же черты, какие заинтересовали и исследователей XIX в., издававших «памятники отреченной литературы» (Н. С. Тихонравов, А. Н. Пыпин и др.): художественность апокрифических легенд, их ценность как памятников литературы.

Богатство сказочно-апокрифического материала — характерная особенность Толковой Палеи, читающейся в сборниках Ефросина. Особенно широко представлены здесь легенды о Соломоне, и в частности легенда о чудесном помощнике Соломона, полузверь, получеловеке, кентавре Китоврасе, — легенда, широко распространенная и в восточной, и в западноевропейской письменности и оказавшая влияние на литературное творчество многих народов.¹⁹³ Как мы уже отметили, легенды о Соломоне и Китоврасе помещены у Ефросина в начальной части «Книги, нарицаемой Палея» (после рассказа о миротворении); помещены они у него и вне Палеи.¹⁹⁴ Особенно интересен у Ефросина отдельный рассказ о Китоврасе

¹⁸⁸ КБ-9, лл. 192 об.—193 (ср.: В. Н. Перетц. Студії над загадками, стр. 193), КБ-11, лл. 222, 235—235 об. (ср.: там же, стр. 195—196).

¹⁸⁹ КБ-9, л. 262 об. (ср.: В. Н. Перетц. Студії над загадками, стр. 136).

¹⁹⁰ КБ-22, л. 440 об. (ср.: В. Н. Перетц. Студії над загадками, стр. 187—188).

¹⁹¹ Д. Садовников. Загадки русского народа. СПб., 1901, №№ 2184, 2185 (загадка «дочь Лота и ее сын»), № 943, вариант «г» (петух-пророк), № 334 (горшок); М. А. Рыбникова. Загадки. М.—Л., [1932], стр. 261 (петух), 354—355. — За помощь в подборе параллельного фольклорного материала я весьма признателен В. В. Митрофановой.

¹⁹² К числу притч апокрифического характера (с оттенком богомилства), помещенных у Ефросина, относится и проложное «Слово о правде и неправде», где говорится, что «первое створена бысть правда богомъ в чловецех, потом же от неприязнена ума вьста неправда, и нача бороться в чловецех» (КБ-6, лл. 347 об.—349). «Слово» это иногда читается отдельно (ВМЧ, апр. 1—8. СПб., 1910, столб. 169—171; ср.: ГБЛ, Унд. 541, л. 164 и Унд. 575, л. 108), иногда как часть «Слова Петра некоего о супротивлении всяцем» (ВМЧ, дек. 18—23. М., 1907, столб. 1673—1675). Уже Н. Петров (О происхождении и составе славяно-русского печатного Пролога. Киев, 1875, стр. 242) указывал на то, что «Слово» это по содержанию напоминает народный стих о правде и кривде.

¹⁹³ Ср.: А. Н. Веселовский. Славянские сказания о Соломоне и Китоврасе и западные легенды о Морольфе и Мерлине. — Собрание сочинений, т. VIII, вып. 1, Пгр., 1921.

¹⁹⁴ В сборниках Ефросина легенды о Соломоне расположены следующим образом внутри Палеи (КБ-11) — начало судов Соломона (л. 268 об.; ср. в дополнительной части Палеи первой редакции: ГПБ, Кир.-Бел. 68/1145, л. 362 об.; в основной части Палеи второй редакции: ГПБ, Погод. 1435, л. 343 сб.), второй суд (л. 268 об.—271; Кир.-Бел. 68/1145, лл. 362 об.—364; Погод. 1435, лл. 343 об.—344), о двуглавом муже, оставленном Китоврасом (лл. 271—272; Погод. 1435, л. 341; в Кир.-Бел. 68/1145 нет, может быть из-за лакуны в рукописи), о Китоврасе (л. 272 об.—276; Кир.-Бел. 68/1145, л. 367—367 об.—только конец, начало вырезано; Погод. 1435, лл. 334 об.—335, лист посредине вырван), о престоле Соломона (л. 276—276 об.; Кир.-Бел. 68/1145, л. 369; Погод. 1435, лл. 342 об.—343, с большими отличиями), о мудрости Соломона (лл. 276 об.—277; Кир.-Бел. 68/1145, л. 369—369 об.; в Погод. 1435, л. 343 иначе), о родословной Соломона (л. 277; в Палее сходного текста нет); вне Палеи — иной рассказ о Китоврасе (КБ-11, лл. 262—263; см. о нем ниже), о потире (чаше) Соломона (КБ-11, лл. 228 об.—230; КБ-22, л. 513; Кир.-Бел.